

คำแนะนำในการใช้งาน

deconex® 23 NEUTRAZYM-x

น้ำยาล้างทำความสะอาดเครื่องมือชนิดผสม
เอนไซม์ที่เป็นด่างอ่อนสำหรับเครื่องล้าง
อัตโนมัติ

สำหรับล้างอุปกรณ์ทางการแพทย์ที่จะนำกลับมาใช้ซ้ำระบบ
อัตโนมัติด้วยเครื่องล้างฆ่าเชื้อ (WD) และเครื่องล้างฆ่าเชื้อ
กล่องเอนโดสโคป (E-WD)



ขอบเขตการใช้งาน

deconex® 23 NEUTRAZYM-x คือน้ำยาทำความสะอาดชนิดผสม
เอนไซม์ที่เป็นด่างอ่อน ที่ใช้กับกระบวนการล้างอัตโนมัติในเครื่องล้าง
ฆ่าเชื้อ (WD) และเครื่องล้างฆ่าเชื้อกล่องเอนโดสโคป (E-WD) สำหรับ
อุปกรณ์ทางการแพทย์และอุปกรณ์เสริมที่นำกลับมาใช้ซ้ำได้:

- อุปกรณ์ทางการแพทย์แบบสอดใส่ภายในร่างกายและไม่สอดใส่
ภายในร่างกายที่คงตัวในความร้อน เช่น เครื่องมือผ่าตัดและ
เครื่องมือในหอบกิบาล เครื่องมือที่สอดใส่ภายในร่างกายเพียงเล็ก
น้อย และเครื่องมือแบบหมุนยนต์ (เช่น Da Vinci)
- อุปกรณ์ทางการแพทย์แบบสอดใส่ภายในร่างกาย เช่น กล้องส่อง
ตรวจแบบยืดหยุ่น
- อุปกรณ์ทางการแพทย์แบบไม่สอดใส่ภายในร่างกาย เช่น เครื่อง
มือวางยาสลบและอุปกรณ์สำหรับการหายใจ

คุณสมบัติ

deconex® 23 NEUTRAZYM-x คือน้ำยาทำความสะอาดเข้มข้นที่
พัฒนาขึ้นตามหลักการทางวิทยาศาสตร์ โดยใช้หลักการทำงานรวม
กันแบบพิเศษระหว่างเอนไซม์และสารลดแรงตึงผิว ซึ่งทำให้ผลิตภัณฑ์
มีคุณสมบัติดังต่อไปนี้:

- สามารถใช้ได้ตั้งแต่อุณหภูมิ 45 °C
- อ่อนโยนกับวัสดุหลายประเภท
- มีประสิทธิภาพการทำความสะอาด โดยเฉพาะการกำจัดไบโอฟิล์ม
ของเชื้อ P. aeruginosa
- ผ่านการทดสอบตามมาตรฐาน ISO 15883-5
- สามารถใช้กับน้ำได้ในทุกสภาพ
- ไม่จำเป็นต้องทำให้เป็นกลาง
- สามารถย่อยสลายได้ทางชีวภาพ

วิธีและปริมาณในการใช้งาน

ปริมาณที่เหมาะสมของ deconex® 23 NEUTRAZYM-x ได้รับผล
กระทบจากหลายปัจจัย เช่น ประเภทและปริมาณความสกปรก ความ
กระด้างของน้ำ และเวลากับความร้อนของเครื่องมือ การใช้น้ำปลอด
แร่ธาตุโดยทั่วไปช่วยให้ได้ผลลัพธ์การทำความสะอาดที่ดีกว่า และเร
แนะนำให้ทำเช่นนั้น

deconex® 23 NEUTRAZYM-x สามารถใช้ได้ด้วยความเข้มข้น 5 – 10
มล./ลิตร (0.5 - 1 %) ที่อุณหภูมิ 45 – 60 °C อย่างน้อย 5 นาที เติ
ม่น้ำยาตอนที่น้ำได้อุณหภูมิ 35 °C

สำหรับเครื่องมือที่ได้รับการทำความสะอาดขั้นต้นมาเป็นอย่างดีแล้ว
หรืออุปกรณ์ทางการแพทย์ที่ทำความสะอาดง่าย ปริมาณที่ใช้งานคือ
2 - 5 มล./ลิตรในน้ำ DI

การทำความสะอาดสองขั้นตอนสามารถทำได้ด้วย
deconex® 23 NEUTRAZYM-x ขนาด 5 - 10 มล./ลิตร (0.5 - 1 %)
ในการล้างรอบแรกที่อุณหภูมิ 45 °C เป็นเวลา 3 นาที และการล้างรอบ
ที่สองที่อุณหภูมิ 60 °C (หรือ 58 °C สำหรับอุปกรณ์ทางการแพทย์แบบ
รูกล้างภายในที่คงตัวในความร้อน) เป็นเวลา 3 นาทีที่ทันทีหลังจาก
นั้น ล้างสองขั้นตอนติดต่อกันโดยไม่ต้องระบายสารละลายความ
สะอาดระหว่างขั้นตอน

หลังจากนั้น ต้องล้างชั้นกลางสองขั้นตอนอย่างเพียงพอ อย่างน้อยขั้น
ตอนละ 1 นาทีด้วยน้ำประปาหรือน้ำปลอดแร่ธาตุ ขอแนะนำให้ใช้น้ำ
ปลอดแร่ธาตุสำหรับการล้างครั้งที่สองจะดีที่สุด

ไม่จำเป็นต้องทำให้เป็นกลาง

วัสดุที่สามารถใช้งานได้

deconex® 23 NEUTRAZYM-x เหมาะสำหรับสแตนเลสสตีล,
อะลูมิเนียม (อะโนไดซ์), ไทเทเนียม, โลหะที่ไม่ใช่เหล็ก, พลาสติก, อี
ลาสโตเมอร์ รวมถึง พอลิยูรีเทน, ซิลิโคน, ยางและยางธรรมชาติ, พอลิ
เตตระฟลูออโรเอทิลีน (PTFE เช่น Teflon), แก้ว และเซรามิก

ไม่มีอุปกรณ์ที่ไม่สามารถใช้งานได้

สำหรับวัสดุที่ละเอียดอ่อนอื่น ๆ อาจต้องมีการทดสอบความเข้ากันได้
ถ้าจำเป็น โปรดติดต่อตัวแทนจำหน่ายผลิตภัณฑ์ deconex® ในพื้นที่
หรือติดต่อ Borer Chemie AG โดยตรง



deconex® 23 NEUTRAZYM-x

สำหรับการใช้งานกับวัสดุของอุปกรณ์ทำความสะอาดและฆ่าเชื้อ โป
รดติติดต่อดัวแทนจำหน่ายผลิตภัณฑ์ deconex® ในพื้นที่หรือติดต่อ
Borer Chemie AG โดยตรง

ข้อมูลทางฟิสิกส์เคมี

ค่า pH ของสารละลาย 1 %	
ในน้ำปลอดแร่ธาตุ	ประมาณ 9.8
น้ำประปา ¹⁾	ประมาณ 7.2
ความหนาแน่นของความเข้มข้น	1.1 กรัม/มล.
ลักษณะของน้ำยาเข้มข้น	ใส สีเหลือง

¹⁾ วัดในน้ำประปาที่ 25 - 28 °fH / 14 - 16 °dH / 250 - 280 ppm CaCO₃

ส่วนประกอบ

สารลดแรงตึงผิว, เอนไซม์ (โปรตีเอส), สารคีเลต, สารทำลาย, สาร
ซีเควสต์ และสารกันเสีย

ข้อควรระวัง

ห้ามผสมกับผลิตภัณฑ์อื่น ▪ โปรดติดต่อดัวแทนจำหน่ายผลิตภัณฑ์
deconex® ในพื้นที่หรือติดต่อ Borer Chemie AG ก่อนเปลี่ยน
ผลิตภัณฑ์ ▪ ผลิตภัณฑ์สำหรับใช้ครั้งเดียว ใช้ซ้ำไม่ได้ ▪ ต้องปฏิบัติ
ตามข้อกำหนดทางกฎหมายและมาตรฐานสำหรับอุปกรณ์ทางการแพทย์
▪ สำหรับการใช้งานโดยเจ้าหน้าที่เท่านั้น ▪ เราขอแนะนำให้
ใช้ผลิตภัณฑ์ในกระบวนการที่มีการถ่ายเทอากาศได้ดี ▪ ตรวจสอบค่า
แนะนำในการล้างของอุปกรณ์ทางการแพทย์ที่จะล้างและคำแนะนำใน
การใช้อุปกรณ์ที่ใช้ล้างเครื่องมือ

หากเกิดอุบัติเหตุร้ายแรงเกี่ยวข้องกับผลิตภัณฑ์นี้ จะต้องรายงาน
เหตุการณ์ไปยังผู้ผลิตและหน่วยงานที่รับผิดชอบ

คำแนะนำด้านความปลอดภัยและการกำจัดทิ้ง

สามารถดูข้อมูลเกี่ยวกับความปลอดภัยในสถานที่ทำงานและการกำจัด
ทิ้งผลิตภัณฑ์ที่ไม่ได้ใช้งานอย่างถูกวิธี ได้ในเอกสารข้อมูลความ
ปลอดภัย

ปฏิบัติตามกฎระเบียบท้องถิ่นและเกี่ยวกับขยะและน้ำทิ้งเมื่อทิ้งภาชนะ
เปล่าและสารละลายที่ใช่แล้ว

ภาชนะบรรจุ ซิล และป้ายชื่อทำจากโพลีเอทิลีนที่สามารถนำไป
รีไซเคิลได้

การเก็บรักษาและการขนส่ง

เก็บรักษาผลิตภัณฑ์ที่อุณหภูมิระหว่าง 5 ถึง 25 °C

อุปกรณ์การแพทย์นี้มีความไวต่ออุณหภูมิเยือกแข็ง หากเป็นไปได้ ให้
หลีกเลี่ยงการขนส่งผลิตภัณฑ์นี้ในช่วงที่อากาศเย็น หากการขนส่งใน
ช่วงเวลาดังกล่าวเป็นสิ่งที่ไม่หลีกเลี่ยงไม่ได้ ผลิตภัณฑ์นี้จะต้องถูกจัดส่ง
โดยใช้รถบรรทุก/ตู้บรรจุสินค้าทางทะเลที่มีการควบคุมอุณหภูมิโดย
จะต้องมีอุณหภูมิสูงกว่า 5° Celsius หรือใช้ผ้าคลุมเพื่อป้องกันสำหรับ
การขนส่งระยะสั้นไม่เกิน 10 ชั่วโมงโดยมีอุณหภูมิการขนส่งไม่ต่ำ
กว่าลบ 5°C

เครื่องหมาย CE

deconex® 23 NEUTRAZYM-x เป็นไปตามข้อกำหนดเกี่ยวกับ
อุปกรณ์การแพทย์ตามแนวทางการปฏิบัติของอุปกรณ์ทางการแพทย์
(EU) 2017/745

ความพร้อมจำหน่าย

โปรดติดต่อดัวแทนจำหน่ายผลิตภัณฑ์ deconex® ในพื้นที่เพื่อ
สอบถามขนาดที่มีขาย

ตัวแทนจำหน่าย / ผู้นำเข้า:

ผู้ผลิต:

Borer Chemie AG

Gewerbestr. 13, 4528 Zuchwil / Switzerland

Tel +41 32 686 56 00 Fax +41 32 686 56 90

office@borer.ch, www.borer.ch



advanced cleaning solutions